



www.mitealighting.com  
**Trgovina Matejić d.o.o.**  
 Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija  
 tel./fax.: +381 37 44 71 70  
 e-mail: info@matejic.rs

SRB MNE HR BIH

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

#### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Naziv proizvoda: Punjiva lampa M631L,  
 Radni napon: 210-250V/50-60Hz,  
 Izvor svetla: 30xLED (180 lumena),  
 Stepen zaštite: IP 40,  
 Vreme punjenja baterije: 20 ~ 24 sati,  
 Vreme rada: 3 (jača svetlost) / 6 (slabija svetlost) sati,  
 Temperatura okoline: 0°C ~ +40°C, Vlažnost okoline: < 95%,  
 Unutrašnja baterija: Hermetički zatvorena baterija 4V 2Ah,  
 Automatsko paljenje i punjenje. Ima zaštitu od preteranog pražnjenja i punjenja baterije.  
 LED lampica - indikator baterije. Zidni nosač. 12V ulaz (adapter nije u opremlju)  
 Baterija fabrički formirana, lampa spremna za upotrebu!

**Radi Vaše bezbednosti, montažu izvršite na osnovu uputstva!!!**

#### VAŽNO UPOZORENJE:

Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti glavni dovod struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Uvek proverite da li se odgovarajući tip LED diode koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina LED diode prekoračena, koristite samo LED diode čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Da bi izbegli oštećenje lampe, ne koristiti druge vrste baterija. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjanim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

**Povremeno puniti bateriju kada se uređaj ne koristi više od 3 meseca (ne manje od 20h).**

#### INSTALACIJA:

Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač lampe. Priključiti na napojni kabl iz kompleta ispravno. Uključite osigurač. Za proces punjenja povezati lampu sa kablom za napajanje. LED lampica će pokazati proces punjenja baterije.

#### ODRŽAVANJE:

Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

#### Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebno roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobivanja informacija o odlaganju.

Nijedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevodjenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova, bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

**Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja**

GB

### INSTRUCTIONS FOR USER

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model: Rechargeable lamp M631L,  
 Operating voltage: 210-250V/50-60Hz,  
 Light source: 30xLED (180 lumen),  
 Level of protection: IP 40,  
 Ambient temperature: 0 ~ +40°C,  
 Duration time: 3 ~ 6h, Charging time: 20 ~ 24 h,  
 The ambient temperature: 0°C ~ +40°C, Humidity: < 95%,  
 Built-in battery: Battery 4V 2Ah,  
 Automatic ignition and charging. Overdischarge protection and battery charging.  
 LED - battery indicator, wall mount.  
 Battery factory-formed, the lamp is ready for use!

**For your safety, install according to the instructions!**

#### IMPORTANT WARNING:

Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. Always ensure that the correct type of LEDs is used and that the maximum LED rating is not exceeded. Use only LEDs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. To avoid damage to the lamp, do not use other types of batteries. It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

**Charge the battery periodically when the unit is not use for over 3 months**

#### INSTALLATION:

Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power properly. Turn on the power. To connect the charging process with a lamp cord. The LED will show the process of charging the battery.

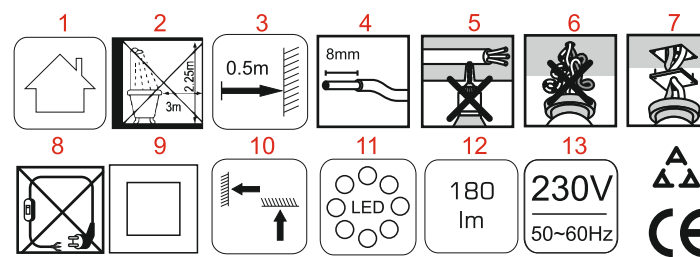
#### MAINTENANCE:

Before cleaning turn off the fuse and power supply. Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals.

#### Information about protection of environment

This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.  
 No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o.. All rights reserved.

**The manufacturer / distributor no takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.**



#### LEGENDA ZNAČENJA SIMBOLA

- koristiti samo u zatvorenim prostorijama
- ne koristiti u kupatilima i vlažnim prostorijama
- minimalna dozvoljena udaljenost između rasvetnog tela i drugog predmeta
- ogoliti izolaciju kao na slici
- pažite da prilikom montaže rasvetnog tela ne bušite gde su strujni vodovi
- obratite pažnju da ne dođe do uklanjanja žica prilikom postavljanja
- ukoliko se montira na razvodnu kutiju, poklopac postaviti pre montaže
- povezivanje vršiti samo direktnim priključkom na električnu mrežu
- lampa nema priključak za uzemljenje, DRUGI stepen zaštite
- pravilno postavljanje rasvetnog tela
- tip sijalice koju koristi rasvetno telo
- lumen
- radni napon

### SLO

#### NAVODILA ZA UPORABO

#### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Naziv izdelka: Polnilna svetilka M631L,  
 Delovna napetost: 210-250V/50-60Hz,  
 Izvor svetlobe: 30xLED (180 lumna),  
 Stopnja zaštite: IP 40,  
 Čas polnjenja baterije: 20 ~ 24 ur, Čas delovanja: 3 ~ 6 ur,  
 Temperatura okolice: 0°C ~ +40°C,  
 Vlažnost okolice: < 95%,  
 Notranja baterija: Baterija 4V 2Ah,  
 Avtomatski vklop in polnjenje. Vsebuje zaščito pred pretiranim praznjenju ali polnjenju baterije. LED svetilka – indikator baterije. Zidni nosilec.  
 Baterija je tovarniško pritrjena, svetilka je pripravljena za uporabo!  
**Zaradi vaše varnosti montirajte v skladu z navodili!!!**

#### VAŽNO OPOZORILO:

Pred montiranjem pazljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključuje dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Da bi se izogibali okvare svetilke, ne uporabljajte druge vrste baterije. Zaslišno svetilko zaščitite pred stikom z vodo ali dežjem. Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi.

**Navodila za zaščito okolja:**

Izdelak po uporabnem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvrzemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozorja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju.  
 Noben del navodil za uporabo se ne sme reprodukovati na kakršenkoli način ali uporabiti, kakor so prevod, priredba ali sprememba izvirni besedila ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o.  
**Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.**

**Navodila za zaščito okolja:**

Izdelak po uporabnem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvrzemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozorja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju.  
 Noben del navodil za uporabo se ne sme reprodukovati na kakršenkoli način ali uporabiti, kakor so prevod, priredba ali sprememba izvirni besedila ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o.  
**Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.**

### MK

#### UPUTSTVO ZA UPOTREBA

#### TEHNIČKI KARAKTERISTIKI:

Naziv na proizvod: M631L,  
 Radni napon: 210-250V/50-60Hz,  
 Izvor na svetlina: 30xLED (180 lumena),  
 Stepen na zaštita: IP 40,  
 Temperatura na okolina: 0 ~ +40°C, Vlažnost: <95%,  
 Vnatrašnja baterija: baterija 4V 2Ah,  
 Vreme na radota: 3 ~ 6 časa,  
 Vreme na polnjenje: 20 - 24 časa,  
 Zaštita od preterano polnenje/praznenje na baterija. Crveni LED - baterija indikator, test kolče za testiranje, zidni nosač. Fabrički formirana baterija, lampata možete vednaš da ja koristete!

**Za vaša bezbednost, instalacija, sporod instrukcijem!**

#### VAŽNO PREDUPREĐUVAŃE:

Pred montiranje pažljivo pročitajte go uputstvo koje e priloženo so sekoja lamp a i sočuvajte go. Proizvodot e potrebno da go instalira kvalifikovano lice. Pred instaliranje da se proverat vodovite struja. Isključite go osiguruvano. Nemojte da go uključvate proizvod dokle da ne se završi instalacija. Koristete samo žici za povružvane koji odgovarata. Sekočas proverete dali se koristat tip na LED koji odgovarata i da maksimalnata dozvolena jačina na LED ne e prečkorenata, koristete samo LED čija maksimalna mojknost e navedena na lampata i vo uputstvo. Za da se izbežne oštetuvanje na svetilka, ne ja koristat drugi vidovi na bateriji. Zaštite polnenje e fenierne od kontakt so voda ili dožd. Lampata e namenata samo za vnatrašnja upotreba. Toa ne e namenat koj se koristi ovoj proizvod deca, lića so namaleni fizičkim, sezilni ili mentalni sposobnosti.

**Povremeno polnente baterija kođa uredot ne se koristi poveće od 3 meseci.**

#### INSTALACIJA:

Najprvo izdružnite 2 duki vo zidot a lotoa vmetnete gi plastičnite delovi (dipli) vo dukiata. Ušrafite go nosačot na lamp a. Povrzete gi strujnite vodovi ispravno. Vključete go osiguruvano.

#### ODRŽUVAŃE:

Pred čišćenje isključite go osiguruvano i dovodot za struja. Koristete pamučna krpa so mala količina na alkohol za čišćenje na staklotu na lampata. Ne koristete silni hemijski sredstva. Vnimačajte tečnost a da ne dođe vo dopir so elektriničnite delovi.

#### Uputstvo za zaštitu na čovekovata okolina

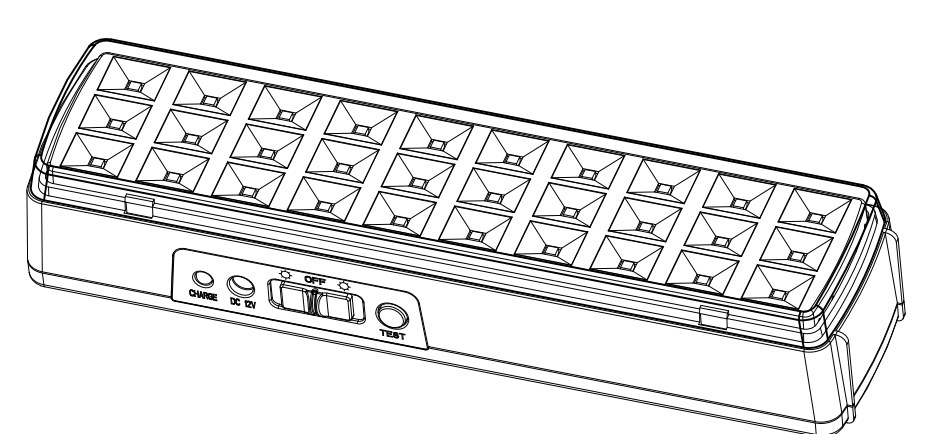
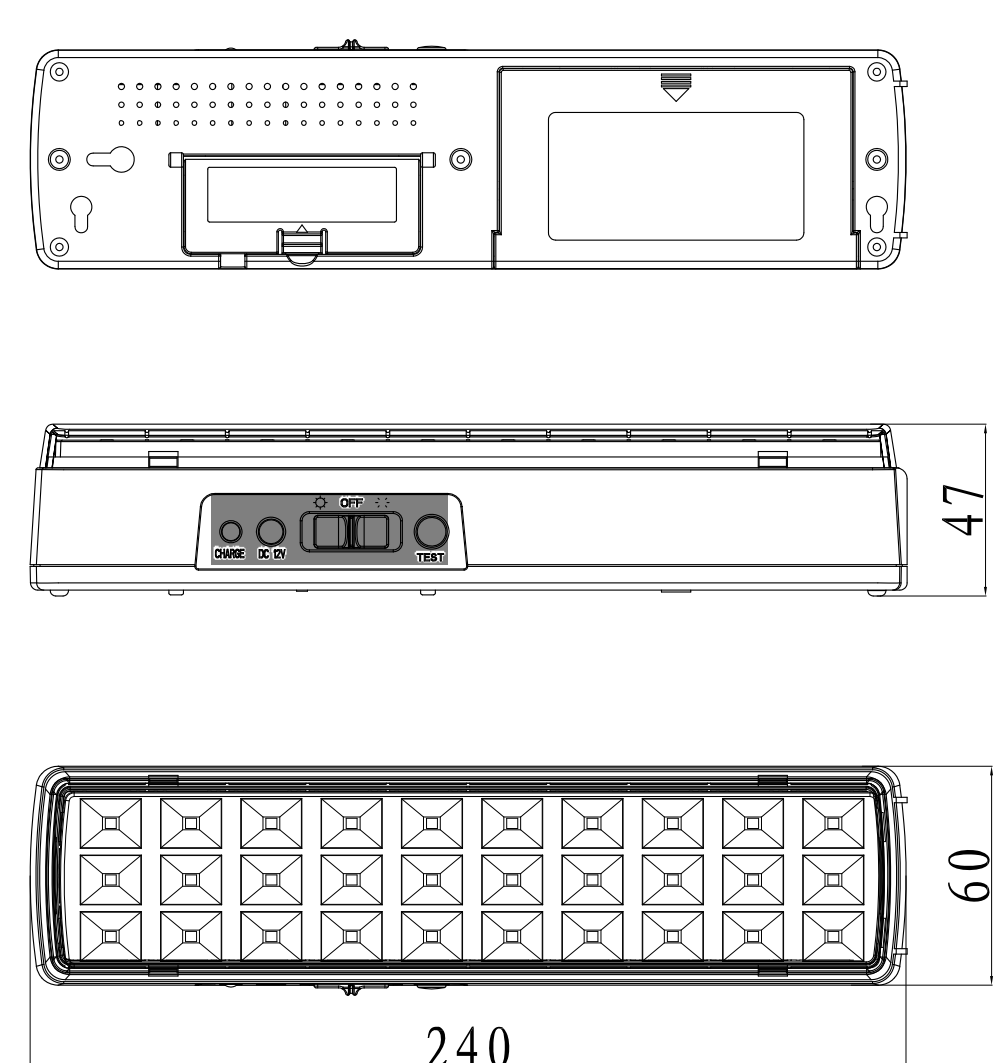
Ova svetilka ne sme na krajot na svojot upotreben vek da se priloihi so normalniot odpad od domaćinstvoto, tuđu treba da bude otpadnata na predvideno mesto za recikliranje na elektrinični i elektronski aparati. Na toa vas ve predupređvata i oznakata na samiot proizvod, uputstvo za upotreba ili na pakuvanoću.  
 Proizvođitelot / distributerot ne prevzevata nikakva odgovornost za šteta ili nezgod a nastanata poradi nestručna montaža ili neadekvatno korišćenje.

#### non maintained operation rechargeable lamp

incl. EXIT

(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)  
 Gde postoje sledeće oznake hemijskih elemenata Hg, Cd ili Pb, to označava da baterija sadrži žvuo, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema EC Direktivi 2006/66. Ukoliko se baterija ne odlaze na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu. Odlučite baterije od ostalog otpada i reciklirajte ih u lokalnoj ustanovi za reciklažu proizvoda.

Garancija na bateriju: 6 meseci.



3528 SMD	IP40	Voltage range 210~250V	50~60Hz	Ta 0°C ~ 40°C	6500K	CRI ≥ 70Ra	Kwh/1000h 2	life 20.000 h	duration time 3~6h	battery 1x4V 2 Ah	180 (lm)	no dimmer	120°	auto
----------	------	------------------------	---------	---------------	-------	------------	-------------	---------------	--------------------	-------------------	----------	-----------	------	------